

Редакция	Редактор	Куратор	Автор	Набор
ВХЦ	Моисеева		Муравьев	
Группа проверки	Внутр. рец.	Корректор	Транскрипт. (имена)	Транскрипт. (география)
04.03.13	Селезнёв		04.03.14	06.03.14
Внешнее рецензирование	Смежная редакция	Подбор иллюстраций	Группа библиографии	Общее редактирование
			07.03.14	
Ответственный секретарь	Выпускающая редакция	Руководитель ЦНЦ		На верстку

КИТА Й. Сиро-уйгурское христианство в К.

По известным данным, христианство в К. не имеет апостольского происхождения. Достаточно поздним следует считать предание об ап. *Фоме* как просветителе К. (подробнее см.: *Tubach*. 1995/1996), к-рое встречается в средневеков. текстах сир. традиции: т. н. Зукнинской хронике (VIII в.; см. *Дионисия Телль-Махрского хроника*), соч. «Христианское право» *Абдаллаха ибн ат-Тайиба аль-Ираки* († 1043), «Номоканоне» *Авдишо бар Брихи* († 1318), восточносир. богослужебном сб. «Худра», и в Новое время активно использовалось зап. и рус. миссионерами для подтверждения древности кит. христианства. Авдишо бар Бриха передавал предание, согласно к-рому, учреждение в К. церковной иерархии во главе с «митрополитом Синастана» приписывается католикам *Церкви Востока* Ахаю (нач. V в.) и Шиле (нач. VI в.), но эти сведения также не подтверждаются. Хотя христианство могло попасть в К. в первые века по Р. Х. благодаря торговым контактам Великого шёлкового пути, в виду отсутствия источников христ. присутствие в стране в этот период остается гипотетичным.

Первыми исторически достоверными проповедниками христианства в К. были сирийцы Церкви Востока, к-рые прибыли сюда со стороны Трансоксианы во время династии Тан (618–907). В эту эпоху экономического и культурного расцвета К. привлекал с запада множество народов, в т. ч. иран., монг. и тюрк., исповедовавших зороастризм, манихейство и христианство (кит. «сань ицзяо» — три варварских учения), а также ислам. Миграционное ядро вост. христиан появляется в К. в VII в. под именем «цзинцзяо» (букв. — сияющая религия; возможные интерпретации: учение Евангелия или учение Великого Света) из Персии через Хорасан и Согд.

Основным источником сведений о распространении христианства в К. в ранний период является текст стелы, обнаруженной католич. миссионерами в 1623 г. (или 1625) в пригороде Чаньяня (сир. Кумдан; ныне Сиань). Аутентичность стелы первоначально была подвергнута сомнениям (в частности, *Вольтер* считал ее подделкой иезуитов), но в наст. время признана доказанной. Согласно кит. и сир. колофонам, памятник был воздвигнут в 781 г. по распоряжению хорепископа Чаньяня по имени Йиси (сир. Язадбозид). Автор текста — его сын, свящ. Цзиньцин (в параллельном сир. тексте — Адам). Текст, озаглавленный «Памятник распространения христианства из Дацинь в Китае» (Дацинь цзинцзяо люсин Чжунго бэй), включает догматическую и историческую части. Согласно последней, в 635 г. в столицу Тан г. Чаньянь

Дата созд. докум.	Тек. дата	Время затр. на ред.	Дата посл. печати	Дата посл. сохр.	Число симв.
03.01.2014 13:12:00	14.03.2014	1904	14.03.2014 12:28:00	14.03.2014 12:26:00	20246+3488
Число стр.	Номер стр.	Имя файла	Название док.	Кто посл. раз сохр.	Имя авт. док-та
8	1	Китай_сиро-уйгурское христианство	Энциклопедия	Павел Кузенков	Павел Кузенков

прибыла группа переселенцев во главе с епископом, имя к-рого в древнекит. транскрипции читается как *Алобэнь*; по всей видимости, оно происходит от сир. слова *gabban* (учитель; др. толкования: `alAh punAyA — Божие обращение, aBrAhAm — Авраам) либо от персид. имени Ардабан (*Deeg*. 2004). Личность этого епископа не поддается исторической идентификации по др. источникам. Он был принят при дворе имп. Тай-цзуна (Ли Шиминя), по заказу к-рого был выполнен перевод с сир. языка на китайский ряда вероучительных текстов (к их числу, вероятно, относятся т. н. Писания Алобэня). Ознакомившись с ними, император в 638 г. издал указ, объявлявший христианство дозволенной религией в К.; тогда же в Чанъане был основан 1-й христ. мон-рь. Далее в тексте стелы рассказывается о распространении христианства в К. в последующие полтора столетия, хотя нек-рые сведения, в частности о повсеместном основании мон-рей, являются преувеличенными (см.: *Drake*. 1937).

При династии Тан христиан в К. отождествляли сначала с Персией (кит. Босы), а с сер. VIII в.— с Дацинь, как китайцы называли вост. часть Римской (Византийской) империи, в особенности Сирию. Основываясь на ряде кит. источников, можно предположить, что распространению христианства в К. в этот период способствовали не только несториане, но и православные (мелькиты), имевшие церковный центр (Католикосат) в Селевкии-Ктесифоне, а затем в Шаше (ныне Ташкент), хотя они и не оставили материальных памятников своего присутствия в К. (см.: *Ying*. 2007). Термин «миссия» приложим к распространению сир. христианства в К. условно, поскольку его основными носителями были члены сиро-персид. диаспоры, а не обращенное в христианство местное население. В то же время, сирийцы стали быстро адаптировать христ. учение к местным условиям, что вскоре стало одной из наиболее ярких черт сиро-кит. христианства. Лексические заимствования использовались лишь для нескольких ключевых слов: Бог, Христос, Иисус передавались транскрипцией соответствующих сир. alAh^, MZHA, iZo~. В большинстве же случаев авторы использовали уже сложившуюся буддийскую, даосскую и, в меньшей степени, конфуцианскую терминологию (подробнее см., напр.: *Ломанов*. 2002. С. 34–61; *Deeg*. 2006). На Сианьской стеле рядом с Крестом изображены символы даосизма (летающие облака) и буддизма (лотос) — этот же тройной символ в посл. часто помещался на христ. надгробиях, обнаруженных в К. Культурная близость с буддизмом, к-рой был отмечен облик раннего сир. христианства в К., отчасти и предопределила его упадок в результате гонений в IX в. Главными языками христианства этого периода были оригинальный сирийский и китайский. Существование в К. в кон. VIII — 1-й пол. IX в. несторианской митрополичьей кафедры Бет-Синае подтверждается текстом письма католикоса-патриарха Церкви Востока *Тимофея I* (780–823), где он сообщает о смерти занимавшего ее митрополита (*Timothei patriarchae I Epistulae* / Ed. O. Braun. P., 1914. Vol. 1: [Textus]. P. 109. (CSCO; 74. Syr.; 30)), и упоминанием в «Книге настоятелей» *Фомы Маргского* (IX в.) инока Давида из мон-ря Бет-Аве, к-рый был на нее поставлен (*Thomas, Bishop of Margâ. The Book of Governors: The Historia Monastica* / Ed., transl. E. A. Wallis Budge. L., 1893. Vol. 1. P. 238).

В 845 г. имп. У-цзун под предлогом избавления от «тунеядцев» и «вредных» конфессий начал массовые гонения на буддизм, разрушил 4 тыс. буддийских храмов и ок. 40 тыс. святилищ (подробнее см.: *Reischauer*. 1955). Поскольку сир.

Дата созд. докум.	Тек. дата	Время затр. на ред.	Дата посл. печати	Дата посл. сохр.	Число симв.
03.01.2014 13:12:00	14.03.2014	1904	14.03.2014 12:28:00	14.03.2014 12:26:00	20246+3488
Число стр.	Номер стр.	Имя файла	Название док.	Кто посл. раз сохр.	Имя авт. документа
8	2	Китай_сиро-уйгурское христианство	Энциклопедия	Павел Кузенков	Павел Кузенков

миссионеры использовали буддийские термины и отчасти «мимикрировали» под буддистов, чтобы быть ближе к местным традициям, начавшееся во имя торжества даосизма Великое гонение У-цзуна вылилось и в антихрист. меры. Чанъань, к-рый был значительным буддийским и христ. центром, потерял свое значение. В период упадка династии Тан и в последующую эпоху Пяти Династий (907–960), отмеченную чредой восстаний и междоусобиц, началось постепенное переселение христиан сир. традиции в северо-зап. регионы К. Мусульм. автор Ибн ан-Надим (ум. 995) передает рассказ о восточносир. монахе, к-рый ок. 980 г. был отправлен католиком Авдишо I в К., но не застал там ни одной христ. общины. Время династии Цзинь (1115–1234) и ее войн с юж. царством Сун считается «темным временем». По мнению япон. исследователя Й. Саэки, с миграцией начался процесс исламизации христиан восточно-сир. традиции на границе Великой степи, с одной стороны, и даосизации в Центр. К. — с другой (*Saeki*. 1916. P. 49).

Вместе с тем, еще во время существования Уйгурского каганата (745–840) началось обращение тюрок в христианство и манихейство. Уже в VIII в. католикос-патриарх Тимофей I писал, что некий «царь тюрок» (вероятно, речь идет об уйгурах) почти со всей своей страной оставил древнее безбожие и обратился в христианство (*Les lettres du patriarche nestorien Timothée I / Étude crit.: R. J. Bidawid. Vat., 1956. P. 124. (ST; 187)*). В IX в., когда Уйгурский каганат был разрушен енисейскими киргизами, началась миграция уйгуров на юг и юго-восток Вост. Туркестана (ныне Синьцзян-Уйгурский автономный р-н КНР). На западе области возникло гос-во уйгурских идыкутов с центрами Кочо (ныне Турфан) и Бешбалык (ныне Джимасар). Благодаря находкам А. фон Ле Кока в мон-ре на холме Булайик недалеко от г. Турфан известно, что христ. присутствие в Кочо было весьма значительным, хотя буддизм и манихейство имели больше последователей. Среди рукописей, найденных в Турфане экспедициями Ле Кока, много согдийских текстов. Кроме того, именно от согдийцев уйгуры получили арамейскую в своей основе письменность, известную как старуюйгурская, к-рая в посл. дала начало старомонгольскому письму.

После завоевания К. Чингизидами и основания династии Юань (1271–1368) христианство тюрко-сир. типа переживает расцвет. Оно было уже широко распространено не только среди уйгуров (кит. Юаньхэ), но и среди смешанного населения Дуньхуана, где было немало мигрантов из Ср. Азии и Хорасана, говоривших на новоперсид. языке (дари или фарси). Однако основным языком христианства в К. в этот период стал уйгурский; сир. язык остался сакральным, его знание снизилось до минимума. Христиане стали именоваться «еликэвень» (от монг. эркеун, возможно, связанного с сир. *ewangelion*) и «тарса» (под этим названием персид. происхождения их упоминает, в частности, в 1-й пол. XIII в. даосский мон. Чан-чунь в своем дневнике путешествия в зап. страны «Си ю цзи»). В XI–XII вв. христиане сирийско-уйгурской традиции постепенно вернулись с северо-зап. периферии в центр. области страны. Была создана сеть епархий в Линьане (ныне Ханчжоу), Ханбалыке (с XIII в. — Дадун; ныне Пекин), Чэнду, Чанъане, Вэньчжоу и др. городах. Распространению христианства способствовала толерантная, а местами даже прохристианская политика монгольской администрации. Крестились представители тюрко-монгольских народов Великой степи, в частности, керейты и тангуты. По сообщению

Дата созд. докум.	Тек. дата	Время затр. на ред.	Дата посл. печати	Дата посл. сохр.	Число симв.
03.01.2014 13:12:00	14.03.2014	1904	14.03.2014 12:28:00	14.03.2014 12:26:00	20246+3488
Число стр.	Номер стр.	Имя файла	Название док.	Кто посл. раз сохр.	Имя авт. документа
8	3	Китай_сиро-уйгурское христианство	Энциклопедия	Павел Кузенков	Павел Кузенков

западносир. церковного историка еп. *Григория* Бар Эвройо (XIII в.), в нач. XI в. керейтский «царь» обратился через Авдишо, митр. Мервского, к католикос-патриарху Церкви Востока с просьбой крестить его вместе с народом (*Greg. bar Hebr. Chron. eccl.* Т. 3. Р. 279–282). Среди монгольских чиновников было немало христиан Церкви Востока, к-рые работали в глубинных областях К. На староуйгурский язык были переведены многие важные тексты сир. традиции, а также нек-рые согдийские и иные тексты.

Ситуацию в Юаньский период можно определить, как перенесение на К. толерантных условий Великой степи с ее тюркизованным характером сир. христианства, одной из культур Великого шёлкового пути. Христиане были среди известных представителей племен керейтов и найманов: Чинкай, самый влиятельный чиновник империи при хане Гуюке, и Чадак Болгай, секретарь хана Мункэ; военачальники Кит-Буга и Сама (кит. Цинь-ту) из Даду, служивший при имп. Жэнь-цзуне (Буянту). Археологи открыли надгробие 1317 г. Елисаветы, жены Самша, губернатора Даду, с надписью на сир., уйгурском и кит. языках (*Gillman, Klimkeit.* 1999. Р. 288). Интересно, что со временем манихейские общины обнаружили тенденцию к слиянию с сиро-уйгурскими христианами: так, надпись на могильном камне из Зайтуна (Цюаньчжоу) на уйгурском и кит. языках упоминает еп. Шлимуна, к-рый управлял делами не только несториан, но и манихеев к югу от Янцзы. К этому времени многие манихеи уже не придерживались своего учения в первоначальном виде; встречаются упоминания эклектических полу-манихеев — полу-христиан (*Ibid.* Р. 292). Хан Хубилай, согласно Марко Поло, почитал 4 пророков: Христа, Мухаммада, Моисея и Будду, однако христ. веру считал самой верной; в 1278 г. даже ходили слухи о его крещении. Вероятно, епископии, имевшиеся в Танский период в К., в это время уже не существовали; их заменила система мон-рей и курсирующих между ними монахов-периодевтов, одним из к-рых был Мар Саргис в Чжэньцзяне, упоминаемый ок. 1280 г. (*Ibid.* Р. 296). В 70–80-х гг. XIII в. 2 монаха уйгурского происхождения раббан Маркос (буд. католикос-патриарх Церкви Востока *Ябалаха III*) и Бар *Саума* предприняли путешествие из К. в Иерусалим, после чего раббан Маркос был поставлен митрополитом Катаи (Сев. К.) и Уанга, а затем — католикосом Церкви Востока, Бар Саума же отправился в новое путешествие на Запад, где встречался с К-польским патриархом, папой Римским и нек-рыми европ. соверенами. Сир. текст XIV в. с описанием этих путешествий «Истории Мар Ябалахи и Раббана Саумы» служит важным источником о христианстве в К. этого периода.

В XIII–XIV вв. кит. уйгуры-христиане столкнулись с прибывшими из Италии католич. миссионерами, к-рые отнеслись к ним как к конкурентам. Фламандский путешественник Г. де *Рубрук*, посетивший К. в 1253 г., описывал кит. христиан, называя их несторианами, как многоженцев, пьяниц, безграмотных дикарей, у к-рых «все мужчины — священники» (*Плано Карпини Дж., дель. История монгалов. Рубрук Г., де. Путешествия в восточные страны. Книга Марко Поло. М., 1997. С. 129–130*). Необъективность сведений Рубрука была доказана учеными, однако этот портрет нередко воспроизводится в популярной лит-ре. В 1299 г. в Даду была построена 1-я католич. церковь. *Иоанн из Монтекорвино*, глава католич. миссии в К., сосредоточился на обращении в католицизм «отпавших от Церкви» уйгуров. В то же время, в период поздней Юань началась массовая исламизация монголов, а затем и уйгур. Закат

Дата созд. докум.	Тек. дата	Время затр. на ред.	Дата посл. печати	Дата посл. сохр.	Число симв.
03.01.2014 13:12:00	14.03.2014	1904	14.03.2014 12:28:00	14.03.2014 12:26:00	20246+3488
Число стр.	Номер стр.	Имя файла	Название док.	Кто посл. раз сохр.	Имя авт. документа
8	4	Китай_сиро-уйгурское христианство	Энциклопедия	Павел Кузенков	Павел Кузенков

монгольской династии Юань, распад империи Чингизидов и антимонгольская позиция династии Мин привели к исчезновению социальной базы уйгурского христианства в Центр. К. Феномен сиро-уйгурского христианства прекратил существование к нач. XV в., что напрямую связано с распадом монгольской империи и с общим положением христиан в Центр. Азии (*Gillman, Klimkeit*. 1999. P. 287). На сев. окраинах христианство продолжало выживать в уйгурской среде. Так, в 1420 г. посланец Тимуридов Гият ад-Дин Наккаш свидетельствовал, что в Туркестане есть христиане и в Турфане «поклоняются кресту» (*Beller-Hann*. 1995. P. 159). В XVI–XVII вв. христ. население Вост. Туркестана постепенно приняло ислам.

Автохтонные письменные источники об истории христианства в К. включают неск. групп текстов. 1-ю из них составляют самые ранние сочинения на кит. языке, связываемые с деятельностью Алобэня (т. н. Писания Алобэня). Рукописи, содержащие эти тексты, по всей видимости, являются поздними, но основаны на подлинниках эпохи династии Тан. «Сутра слушания [учения] Мессии» (Сюйтин Мишисуо цзин; старый перевод — «Канон Иисуса Мессии») состоит из 2 частей — догматической и историко-библейской; рукопись была приобретена в 1922 г. у некоего китайца япон. ученым Дз. Такакусу, поэтому текст иногда также называют «документ Такакусу». Трактат из 3 частей, описанный К. Томиокой (отсюда название «документ Томиоки») и опубликованный Т. Ханедой в 1918 г. под заглавием «Трактат о единобожии» (И шэнь лунь), включает Притчи (Юй ди эр), «Рассуждения о Едином Боге/Небе» (И тянь лунь ди и) и соч. «Господь вселенной (букв. миром почитаемый) о милосердии» (Шицзунь буши лунь ди сань), написанное в 641 г.

Др. группу составляют документы, обнаруженные в начале XX в. в пещере № 17 в Дуньхуане (пров. Ганьсу): «Похвала Трем сокровищам сверкающей веры [=Троице]» (Цзинцзяо сань вэй мэн ду цзань; идентифицируется как восточносир. форма *Великого славословия*), «Сутра почитания», или «Канон почитаемых книг» (Цзунь цзин), и «Сутра совершенного и таинственного мира (счастья)» (Чжи сюань ань лэ цзин) в форме диалога, в к-ром Христос отвечает на вопросы ап. Петра. К числу ранних также иногда относят 2 текста, к-рые были выявлены япон. ученым Я. Кодзимой среди дуньхуанских текстов кит. коллекционера Ли Шэндо в 1943 г.: «Похвала Преображению Господню», или «Песнь о поиске убежища для познания истины Великого святого сверкающей веры из Дацинь» (Дацинь цзинцзяо дашэнь тунчжень гуйфа цзань; т. н. манускрипт Кодзимы А), и «Сутра о достижении начала начал истинного учения из Дацинь» (Дацинь цзинцзяо сюань юань чжи бэнь цзин; т. н. манускрипт Кодзимы Б); однако большинство совр. исследователей ставят их аутентичность под сомнение. В то же время, текст манускрипта Кодзимы Б был отождествлен Саэки как продолжение ранее обнаруженного фрагмента под названием «Сутра о начале начал истинного учения из Дацинь». В 2006 г. в Лояне (пров. Хэнань) была найдена каменная колонна, воздвигнутая семьей согдийского происхождения в 814/15 г.; 1-я часть кит. текста колонны, по всей видимости, содержит тот же текст, что и манускрипт Кодзимы Б, но в более полном виде (см.: *Tang L. A Preliminary Study of the Jingjiao Inscription of Luoyang: Text Analysis, Comment. and English Transl. // Hidden Treasures*. 2009. P. 109–132).

Важное значение имеют рукописи из Вост. Туркестана (старо-уйгурские и

Дата созд. докум.	Тек. дата	Время затр. на ред.	Дата посл. печати	Дата посл. сохр.	Число симв.
03.01.2014 13:12:00	14.03.2014	1904	14.03.2014 12:28:00	14.03.2014 12:26:00	20246+3488
Число стр.	Номер стр.	Имя файла	Название док.	Кто посл. раз сохр.	Имя авт. документа
8	5	Китай_сиро-уйгурское христианство	Энциклопедия	Павел Кузенков	Павел Кузенков

сирийские). Большинство из них были обнаружены экспедициями в Турфане. В 1929 г. канадские миссионеры приобрели на рынке в Пекине фотокопии сир. литургической рукописи (изд. и англ. пер.: *Taylor*. 1941), 2-я часть к-рой была найдена на Тайване в 2001 г.; рукопись оказалась сиро-персидско-уйгурской и датируется XII в. Среди документов, найденных в нач. XX в. П. К. Козловым в Хара-Хото, также имеются сир. и сиро-тюркский фрагменты, содержащие богослужебные тексты (*Пигулевская*. 1940).

Научное изучение сиро-уйгурского христианства в К. началось с трудов католич. миссионеров XVI в. Основу для реконструкции раннего периода кит. христианства заложили исследование обнаруженной в XVII в. Сианьской стелы и последующая публикация ее древнекит. и сир. текстов (*China Monumentis qua sacris qua profanes, nec non variis naturæ et artis spectaculis, aliarumque rerum memorabilium argumentis illustrata* / Ed. A. Kircher. Amstelodami, 1667). Большой шаг вперед был сделан после археологических находок в Турфане в нач. XX в., когда в научный оборот были введены документы на староуйгурском и согдийском языках. Наконец, публикации япон. ученых 20–30-х гг. XX в. (*Ханеда, Саэки*) сформировали комплексный подход к истории сиро-уйгурского христианства VII–XVI вв. Основные сложности в изучении данного феномена обусловлены характером письменных источников: проблемами их аутентичности и интерпретации старокитайских христ. текстов, связанных с использованием специфических (буддийских, даосских) терминов для выражения христ. понятий. Решение этих проблем требует, в частности, изучения взаимодействия христиан с буддистами и манихеями.

Лит.: *Палладий (Кафаров), архим.* Старинные следы христианства в Китае по кит. источникам // Восточный сб. СПб., 1877. Т. 1. С. 1–63 (То же // Кит. благовестник. М., 2001. № 1. С. 36–82); *Müller F. W. K.* Handschriften-Reste in Estrangelo-Schrift aus Turfan, Chinesisch-Turkistan. В., 1904. Тl. 2; *Mapp H. Я.* Аркауи, монгольское название христиан в связи с вопросом об армянах-халкидонитах // ВВ. 1906. Т. 12. Вып. 1/4. С. 1–68; *Le Coq A., von.* Ein christliches und ein manichäisches Manuskriptfragment in türkischer Sprache aus Turfan (Chinesisch-Turkistan) // SPAW. 1909. Bd. 48. Hbd. 2. S. 1202–1218; *Saeki Y.* The Nestorian Monument in China. L., 1916; *idem.* The Nestorian Documents and Relics in China. Tokyo, 1951²; *Moule A. C.* Christians in China before the year 1550. L., 1930; *Drake F. S.* Nestorians Monasteries of the T'ang Dynasty and the Site of the Discovery of the Nestorian Tablet // Monumenta Serica. 1937. Vol. 2. N 2. P. 293–340; *Пигулевская Н. В.* Сирийский и сиро-тюркский фрагменты из Хара-Хото и Турфана // Советское востоковедение. М.; Л., 1940. Т. 1. С. 212–235; *Taylor W. R.* Syriac Mss. Found in Peking, Ca. 1925 // JAOS. 1941. Vol. 61. N 2. P. 91–97; *Reischauer E. O.* Ennin's Diary: The Record of a Pilgrimage to China in Search of the Law. N. Y., 1955; *Enoki K.* Nestorian Christianity in China in Medieval Times according to Recent Historical and Archaeological Research // Atti del convegno internazionale sul tema: L'Oriente Cristiano nella storia della civiltà. R., 1964. P. 45–77; *Zieme P.* Zu den nestorianish-türkischen Turfantexten // Sprachen, Geschichte und Kultur der altaischen Völker / Hrsg. G. Hazai, P. Zieme. В., 1974. S. 661–668; *idem.* Das nestorianische Glaubensbekenntnis in einem altturkischen Fragment aus Bulayiq // Ural-Altaiische Jb. N. F. Wiesbaden, 1997/1998. Bd. 15. S. 173–180; *Кычанов Е. И.* Сирийское несторианство в Китае и Центр. Азии // ППС. 1978.

Дата созд. докум.	Тек. дата	Время затр. на ред.	Дата посл. печати	Дата посл. сохр.	Число симв.
03.01.2014 13:12:00	14.03.2014	1904	14.03.2014 12:28:00	14.03.2014 12:26:00	20246+3488
Число стр.	Номер стр.	Имя файла	Название док.	Кто посл. раз сохр.	Имя авт. документа
8	6	Китай_сиро-уйгурское христианство	Энциклопедия	Павел Кузенков	Павел Кузенков

Вып. 26(89). С. 76–85; *Исаева М. В.* Основные моменты христианского вероучения в несторианском памятнике Китая VIII в. // Общество и гос-во в Китае: Мат-лы 12-й науч. конф. М., 1981. Ч. 2. С. 49–58; *Pelliot P.* Recherches sur les chrétiens d'Asie Centrale et d'Extrême Orient. P., 1984. Pt. 2/1: la Stèle de Singan-fu / Ed. J. Dauvillier; *idem.* L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou / Éd., suppl. A. Forte. Kyoto; P., 1996; *Klimkeit H.-J.* Die Seidenstrasse: Handelsweg und Kulturbrücke zwischen Morgen- und Abendland. Köln, 1990²; *Beller-Hann I.* A History of Cathay: A Translation and Linguistic Analysis of a Fifteenth-century Turkic Manuscript. Bloomington, 1995; *Tubach J.* Der Apostel Thomas in China: Die Herkunft einer Tradition // The Harp. Kerala, 1995/1996. Vol. 8/9. P. 397–430; *Gillman, I., Klimkeit H.-J.* Christians in Asia before 1500. Ann Arbor, 1999; *Lieu S. N. C.* Byzantium, Persia and China: Interstate Relations on the Eve of the Islamic Conquest // Realms of the Silk Roads: Ancient and Modern / Ed. D. Christian, C. Benjamin. Turnhout, 2000. P. 47–65; Handbook of Christianity in China. Leiden, 2001. Vol. 1: 635–1800 / Ed. N. Standaert; *Ломанов А. В.* Христианство и кит. культура. М., 2002; *Barat K.* Aluoben, a Nestorian Missionary in 7th Century China // J. of Asian History. 2002. Vol. 36. P. 184–198; *Charbonnier J.-P.* Histoire des chrétiens de Chine. P., 2002²; *Deeg M.* Digging out God from the Rubbish Heap – The Chinese Nestorian Documents and the Ideology of Research // Chūgoku-shūkyō-bunken-kenkyū-kokusai-shinpojiumu/ Ed. T. Takata. Hōkokusho, 2004. P. 151–168; *idem.* Verfremdungseffekt beim Übersetzen und «Wieder»-übersetzen der chinesischen Nestorianica // Das Christentum aus der Sicht der Anderen: Religionswissenschaftliche und missionswissenschaftliche Beiträge / Hrsg. U. Berner et al. Fr./M., 2005. S. 75–104; *idem.* The «Brilliant Teaching»: The Rise and Fall of «Nestorianism» (Jingjiao) in Tang China // Japanese Religions. Kyoto, 2006. Vol. 31. N 2. P. 91–110; *Tang L.* A Study of the History of Nestorian Christianity in China and its Literature in Chinese: Together with a New English Translation of the Dunhuang Nestorian Documents. Fr/M., 2004²; *idem.* A History of Uighur Religious Conversions (5th–16th Centuries). Singapore, 2005. (Asia Research Institute Working Paper; 44); *idem.* East Syriac Christianity in Mongol-Yuan China. Wiesbaden, 2011; *Селезнёв Н. Н.* Уйгуры-христиане и их религиозно-ист. судьба // Волшебная Гора: Традиция, религия, культура. М., 2005. Вып. 11. С. 72–76; *Шу Шу.* Проблемы проникновения и начального этапа существования в Китае христианства и ислама в кит. науке XX в.: Дис. СПб., 2006; *Jingjiao: The Church of the East in China and Central Asia* / Ed. R. Malek, P. Hofrichter. St. Augustin, 2006 [Библиогр.]; *Ying L.* Fulin Monks: Did Some Christians other than Nestorians Enter China During the Tang Period? // Proche-Orient Chrétien. Jérusalem, 2007. Vol. 57. P. 24–42; *Takahashi H.* Transcribed Proper Names in Chinese Syriac Christian Documents // Malphono w-Rabo d-Malphone: Studies in Honor of S. P. Brock / Ed. G. A. Kiraz. Piscataway, 2008. P. 631–662; *idem.* China, Syriac Christianity in // GEDSH. P. 94–96; Hidden Treasures and Intercultural Encounters: Studies on East Syriac Christianity in China and Central Asia / Ed. D. W. Winkler, L. Tang. Münster; W., 2009; *Nicolini-Zani M.* La via radiosa per l'oriente: I testi e la storia del primo incontro del cristianesimo con il mondo culturale e religioso cinese (secoli VII–IX). Magnano, 2009; *Muraviev A.* The New Persian Marriage Contract in the Syriac Manuscript from Turfan // Peoples and Languages of the Silk Road. Tulufan, 2011. P. 51–59; *Borbone P. G.* Les églises d'Asie

Дата созд. докум.	Тек. дата	Время затр. на ред.	Дата посл. печати	Дата посл. сохр.	Число симв.
03.01.2014 13:12:00	14.03.2014	1904	14.03.2014 12:28:00	14.03.2014 12:26:00	20246+3488
Число стр.	Номер стр.	Имя файла	Название док.	Кто посл. раз сохр.	Имя авт. документа
8	7	Китай_сиро-уйгурское христианство	Энциклопедия	Павел Кузенков	Павел Кузенков

centrale et de Chine: État de la question à partir des textes et des découvertes archéologiques: Essai de synthèse // Les églises en monde syriaque / Éd. F. Briquel-Chatonnet. P., 2013. P. 441–465. (Études syriaques; 10); Zong, Yi-yun. Reception and Interpretation of Nestorian Culture in the Song and Yuan Dynasties // J. of Shanghai University. Social Science. 2013. N 5. P. 77–86.

А. В. Муравьев

Дата созд. докум.	Тек. дата	Время затр. на ред.	Дата посл. печати	Дата посл. сохр.	Число симв.
03.01.2014 13:12:00	14.03.2014	1904	14.03.2014 12:28:00	14.03.2014 12:26:00	20246+3488
Число стр.	Номер стр.	Имя файла	Название док.	Кто посл. раз сохр.	Имя авт. документа
8	8	Китай_сир-уйгурское христианство	Энциклопедия	Павел Кузенков	Павел Кузенков